

終戦の詔勅

ふか せかい たいせい ていこく げんじょう かんが ひじょう そち もつ じきよく
深ク世界ノ大勢ト帝國ノ現狀トニ鑑ミ非常ノ措置ヲ以テ時局ヲ
しゅうしゅう ほつ ここ ちゅうりょう なんじしんみん つ
收拾セムト欲シ茲ニ忠良ナル爾臣民ニ告ク

ちん ていこくせいふ べいえいしそしこく たい そ きょうどうせんげん じゅだく
朕ハ帝國政府ヲシテ米英支蘇四國ニ對シ其ノ共同宣言ヲ受諾
むねつうこく
スル旨通告セシメタリ

そもそもていこくしんみん こうねい はか ばんぼうきょうえい たのしみ とも
抑々帝國臣民ノ康寧ヲ圖リ萬邦共榮ノ樂ヲ偕ニスルハ

こうそこうそう いはん ちん けんけん お ところさき べいえいにこく
皇祖皇宗ノ遺範ニシテ朕ノ拳々措カサル所曩ニ米英二國ニ

せんせん ゆえん またじつ ていこく じそん とうあ あんてい しょき い
宣戰セル所ニ以モ亦實ニ帝國ノ自存ト東亞ノ安定トヲ庶幾スルニ出

たこく しゅけん はい りょうど おか ごと もと ちん ころざし
テ他國ノ主權ヲ排シ領土ヲ侵スカ如キハ固ヨリ朕カ志ニアラス

しか こうせんすで しさい けみ ちん りくかいしょうへい ゆうせんちん ひゃくりょう
然ルニ交戰已ニ四歳ヲ閱シ朕カ陸海將兵ノ勇戰朕カ百僚

ゆうし れいせいちん いちおくしゅうしょ ほうこうおのおのさいぜん つく かかわ
有司ノ勵精朕カ一億衆庶ノ奉公各ト最善ヲ盡セルニ拘ラ

せんきよく かなら こうてん せかい たいせい またわれ り
ス戰局必スシモ好轉セス世界ノ大勢亦我ニ利アラス

しかのみならずてき あらた ざんぎゃく ばくだん しょう しきり むこ
加之敵ハ新ニ殘虐ナル爆彈ヲ使用シテ頻ニ無辜ヲ

さっしょう さんがい およ ところしん はか いた しか なおこうせん
殺傷シ慘害ノ及フ所眞ニ測ルヘカラサルニ至ル而モ尙交戰ヲ

けいぞく つい わ みんぞく めつぼう しょうらい ひい じんるい
繼續セムカ終ニ我カ民族ノ滅亡ヲ招來スルノミナラス延テ人類ノ

ぶんめい はきやく かく ごと ちんなに もつ おくちよう せきし ほ
文明ヲモ破却スヘシ斯ノ如クムハ朕何ヲ以テカ億兆ノ赤子ヲ保シ

こうそこうそう しんれい しゃ こ ちん ていこくせいふ きょうどうせんげん
皇祖皇宗ノ神靈ニ謝セムヤ是レ朕カ帝國政府ヲシテ共同宣言ニ

おう いた ゆえん
應セシムルニ至レル所ニ以ナリ

く裏面に続く

ちん ていこく とも しゅうしとうあ かいほう きょうりよく しょうめいほう たい
朕・ハ 帝國ト共ニ終・始東亞ノ解放ニ協 力セル諸盟邦ニ對シ
い かん い ひょう え ていこくしんみん せんじん し しょくいき
遺・憾ノ意ヲ表セサルヲ得ス帝國臣民ニシテ戰陣ニ死シ職域ニ
じゅん ひめい たお ものおよびそ いぞく おもい いた ごだいため さ
殉シ非命ニ斃レタル者及 其ノ遺・族ニ想ヲ致セハ五内爲ニ裂ク
かつせんしょう お さいか こうむ かぎょう うしな もの こうせい いた
且戰傷ヲ負ヒ災禍ヲ蒙リ家業ヲ失ヒタル者ノ厚生ニ至リテハ
ちん ふか しんねん ところ おも こんごていこく う ぐなん もと
朕・ノ深ク軫念スル所・ナリ惟フニ今後帝國ノ受クヘキ苦難ハ固ヨリ
じんじょう なんじしんみん ちゅうじょう ちんよ これ し しか ちん
尋・常ニアラス爾 臣民ノ衷情・モ朕・善ク之ヲ知ル然レトモ朕・ハ
じうん おもむ ところた がた た しの がた しの もつ ばんせい ため
時運・ノ趨ク所・堪ヘ難キヲ堪ヘ忍・ヒ難キヲ忍・ヒ以テ萬世ノ爲ニ
たいへい ひら ほつ
太平・ヲ開カムト欲ス

ちん ここ こくたい ごじ え ちゅうりょう なんじしんみん せきせい しんい
朕・ハ茲ニ國體ヲ護持シ得テ忠 良ナル爾 臣民ノ赤誠ニ信倚シ
つね なんじしんみん とも あ も そ じょう げき ところみだり じたん しげ
常ニ爾 臣民ト共ニ在リ若シ夫レ情・ノ激スル所・ 濫ニ事端ヲ滋ク
あるい どうほうはいせいたがい じきよく みだ ため だいどう あやま しんぎ
シ或ハ同胞排擠互ニ時局ヲ亂リ爲ニ大道・ヲ誤・リ信義ヲ
せかい うしな ごと ちんもつと これ いまし よろ きょくいつかしそん
世界ニ失フカ如キハ朕・最モ之ヲ戒ム宜シク擧國一家子孫
あいつた かた しんしゅう ふめつ しん にんおも みちとお おも そうりよく
相傳ヘ確ク神州ノ不滅ヲ信シ任 重クシテ道・遠・キヲ念ヒ總 力ヲ
しょうらい けんせつ かたむ どうぎ あつ しそう かた ちかつ こくたい
將 來ノ建・設ニ傾ケ道・義ヲ篤クシ志操ヲ鞏クシ誓テ國體ノ
せいか はつよう せかい しんうん おく き なんじしんみんそ
精華ヲ發揚シ世界ノ進・運・ニ後レサラムコトヲ期スヘシ爾 臣民其レ
よ ちん い たい
克ク朕・力意ヲ體セヨ

御 名 御 璽

昭和二十年八月十四日